

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Факультет романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной работе,
качеству образования, первый
проректор



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
Б1.О.14 ПРАКТИКУМ ПО КУЛЬТУРЕ РЕЧЕВОГО ОБЩЕНИЯ
(ПЕРВЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК)**

Специальность 45.05.01 Перевод и переводоведение

Специализация: Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Форма обучения очная

Квалификация лингвист-переводчик

Краснодар 2025

Рабочая программа дисциплины Б1.О.14 Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык) составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение

Программу составил(и):

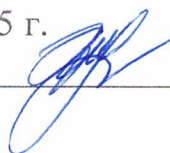
Шукшина О.В., старший преподаватель
кафедры теории и практики перевода



Рабочая программа дисциплины Б1.О.14 Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык) утверждена на заседании кафедры теории и практики перевода протокол № 9 «20» мая 2025 г.

Зав. кафедрой (разработчика) Шершнева Н.Б.

фамилия, инициалы



Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета РГФ протокол № 6 «29» мая 2025 г.

Председатель УМК факультета Бодоньи М.А.

фамилия, инициалы



Рецензенты:

Хутиз И.П., д-р. филол. наук, профессор кафедры прикладной лингвистики и новых информационных технологий ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»

Алексанян А.Р., канд. филол. наук, доцент кафедры теории и практики перевода ФГБОУ ВО «Пятигорский государственный университет»

Цели и задачи изучения дисциплины (модуля)

1.1 Цель освоения дисциплины

Сформировать способность применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности; осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах в общей сфере общения на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах.

1.2 Задачи дисциплины

1) Ознакомить студентов со способами осуществления межъязыкового и межкультурного взаимодействия на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах;

2) Сформировать навык осуществления межъязыкового и межкультурного взаимодействия на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах;

3) Сформировать умение использовать систему лингвистических знаний для осуществления коммуникации;

4) Сформировать навык использования системы лингвистических знаний для осуществления коммуникации.

1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина Б1.О.14 «Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)» относится к обязательной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана.

К предшествующим дисциплинам, необходимым для ее изучения, относятся Практический курс первого иностранного языка, Практикум устной и письменной речи (первый иностранный язык).

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

Код и наименование индикатора*	Результаты обучения по дисциплине
ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности	
ОПК-1.2 Использует систему лингвистических знаний для осуществления коммуникации	Знает способы использования системы лингвистических знаний для осуществления коммуникации
	Умеет использовать систему лингвистических знаний для осуществления коммуникации

		Владеет навыками использования системы лингвистических знаний для осуществления коммуникации
ОПК-3 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах		
Код и наименование индикатора*	Результаты обучения по дисциплине	
ОПК-3.6. Демонстрирует способность к осуществлению межъязыкового и межкультурного взаимодействия на основе комплекса знаний о странах изучаемых языков	Знает пути осуществления межъязыкового и межкультурного взаимодействия на основе комплекса знаний о странах изучаемых языков	
	Умеет осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие на основе комплекса знаний о странах изучаемых языков	
	Владеет навыками осуществления межъязыкового и межкультурного взаимодействия на основе комплекса знаний о странах изучаемых языков	

Результаты обучения по дисциплине достигаются в рамках осуществления всех видов контактной и самостоятельной работы обучающихся в соответствии с утвержденным учебным планом.

Индикаторы достижения компетенций считаются сформированными при достижении соответствующих им результатов обучения.

2. Структура и содержание дисциплины

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 10 зачетных единиц (360 часов), их распределение по видам работ представлено в таблице

Виды работ	Всего часов	Форма обучения			
		очная			
		7 семестр (часы)	8 семестр (часы)	9 семестр (часы)	10 семестр (часы)
Контактная работа, в том числе:	201	68,2	56,3	44,2	32,3
Аудиторные занятия (всего):	201	68,2	56,3	44,2	32,3
занятия лекционного типа	-	-	-	-	-
лабораторные занятия	200	68	56	44	32
практические занятия	-	-	-	-	-
семинарские занятия	-	-	-	-	-
Иная контактная работа:					
Контроль самостоятельной работы (КСР)	-	-	-	-	-
Промежуточная аттестация (ИКР)	1	0,2	0,3	0,2	0,3
Самостоятельная работа, в том числе:	105,6	39,8	25	27,8	13
Самостоятельное изучение разделов, самоподготовка (проработка и повторение материала учебников и учебных пособий, подготовка к лабораторным и занятиям и т.д.)	95,6	36,8	22	25,8	11
Подготовка к текущему контролю	10	3	3	2	2

Контроль:		53,4		26,7		26,7
Подготовка к экзамену		53,4	-	26,7	-	26,7
Общая трудоемкость	час.	360	108	108	72	72
	в том числе контактная работа	201	68,2	56,3	44,2	32,3
	зач. ед	10	3	3	2	2

2.2 Содержание дисциплины

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 7 семестре (очная форма обучения).

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1.	UNIT 5. Fortunes	37	-	-	24	13
2.	UNIT 6. Power	37	-	-	24	13
3.	Home Reading	33,8	-	-	20	13,8
	<i>ИТОГО по разделам дисциплины</i>	107,8			68	39,8
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0,2				
	Подготовка к текущему контролю	-				
	Общая трудоемкость по дисциплине	108				

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 8 семестре (очная форма обучения).

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1.	UNIT 7. Nature	26	-	-	18	8
2.	UNIT 8. Issues	26	-	-	18	8
3.	Home reading	29	-	-	20	9
	<i>ИТОГО по разделам дисциплины</i>	81			56	25
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0,3				
	Подготовка к текущему контролю	26,7				
	Общая трудоемкость по дисциплине	108				

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 9 семестре (очная форма обучения).

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1.	Home Reading Главы 1-2	7	-	-	4	3

2.	Home Reading Главы 3-4	7	-	-	4	3
3.	Home Reading Главы 5-6	7	-	-	4	3
4.	Home Reading Главы 7-8	7	-	-	4	3
5.	Home Reading Главы 9-10	7	-	-	4	3
6.	Home Reading Главы 11-12	7	-	-	4	3
7.	Home Reading Главы 13-14	7	-	-	4	3
8.	Home Reading Главы 15-16	7	-	-	4	3
9.	Читательская конференция по изучаемому литературному произведению	11	-	-	8	3
10.	Обобщение и повторение пройденного в 9 семестре материала	4,8	-	-	4	0,8
	<i>ИТОГО по разделам дисциплины</i>	71,8			44	27,8
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0,2				
	Подготовка к текущему контролю	-				
	Общая трудоемкость по дисциплине	72				

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 10 семестре (очная форма обучения).

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1.	Home Reading Главы 1-2	6	-	-	4	2
2.	Home Reading Главы 3-4	6	-	-	4	2
3.	Home Reading Главы 5-6	6	-	-	4	2
4.	Home Reading Главы 7-8	6	-	-	4	2
5.	Home Reading Главы 9-10	6	-	-	4	2
6.	Home Reading Главы 11-13	5	-	-	4	1
7.	Читательская конференция по изучаемому литературному произведению	5	-	-	4	1
8.	Обобщение и повторение пройденного в 9 семестре материала	5	-	-	4	1
	<i>ИТОГО по разделам дисциплины</i>	45			32	13
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0,3				
	Подготовка к текущему контролю	26,7				
	Общая трудоемкость по дисциплине	72				

Примечание: Л – лекции, ПЗ – практические занятия / семинары, ЛР – лабораторные занятия, СРС – самостоятельная работа студента

2.3 Содержание разделов (тем) дисциплины 2.3.1 Занятия лекционного типа Не предусмотрены.

2.3.2 Занятия семинарского типа (практические / семинарские занятия/ лабораторные работы)

Семестр 7

№	Наименование раздела (темы)	Тематика занятий/работ	Форма текущего контроля
1.	UNIT 5. Fortunes	5.1 A new leaf: how to talk about professional relationships 5.2 Rags and riches: how to discuss financial decisions/regrets 5.3 In good company: how to express priorities	УО, КР
2.	UNIT 6. Power	6.1 Images of power: how to describe important things 6.2 Kid power: how to take detailed notes from fluent connected speech 6.4 Charisma: how to write an autobiographical statement	УО, КР
3.	Home Reading	“One Flew Over the Cuckoo’s Nest” by K. Kesey. Parts 1-2	УО

Семестр 8

№	Наименование раздела (темы)	Тематика занятий/работ	Форма текущего контроля
1.	UNIT 7. Nature	7.1 Animal instinct: how to explain procedures 7.2 Going to Extremes: how to make inferences based on extended prose 7.3 Perfect pets: how to write an advert for an object	УО, КР
2.	UNIT 8. Issues	8.1 A better future: how to stall for time when asked a difficult questions 8.2 Idlers and strivers: how to discuss lifestyle in detail	УО, КР
		8.3 Everyday issues: how to explain everydayproblems	
3.	Home reading	“One Flew Over the Cuckoo’s Nest” by K. Kesey. Parts 3-4	УО

Семестр 9

№	Наименование раздела (темы)	Тематика занятий/работ	Форма текущего контроля
1.	Home reading	“Morality Play” by B. Unsworth. Chapters 1-16	УО

Семестр 10

№	Наименование раздела (темы)	Тематика занятий/работ	Форма текущего контроля
1.	Home reading	“Black Swan Green” by D. Mitchell. Chapters 1-13	УО

УО – устный опрос, КР – контрольная работа.

2.3.3 Примерная тематика курсовых работ (проектов) Не предусмотрены.

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	Самостоятельное изучение разделов, самоподготовка (проработка и повторение материала учебников и учебных пособий, подготовка к лабораторным	Методические указания по организации самостоятельной работы по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)», утвержденные кафедрой теории и практики перевода, протокол № 9 от 20.05.2025 г.

	и занятиям и т.д.)	
2	Подготовка к текущему контролю	Методические указания по подготовке к текущему контролю по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)», утвержденные кафедрой теории и практики перевода, протокол № 9 от 20.05.2025 г.

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3. Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины (модуля)

Образовательные технологии, используемые в процессе реализации курса «Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)» направлены на активизацию познавательной деятельности студентов, развитие способов продуктивной деятельности, расширение стратегий обучающихся при работе с информационными текстами, стимулирование критического и творческого подхода к решению учебных задач и моделированию профессиональной деятельности, активизация сотрудничества, развитие умений работать в команде.

При освоении дисциплины применяются следующие образовательные технологии:

1) Дифференцированное обучение – организация образовательного процесса на основе учета индивидуально-типологических особенностей обучающихся и вариативного построения учебного процесса в выделенных группах. Реализуется путем включения в учебный процесс заданий различного уровня сложности (репродуктивный, продвинутый, творческий). При использовании дифференцированного подхода используется метод малых групп, метод проектов.

2) Интерактивное обучение как способ организации учебного процесса, при котором студенты и преподаватель активно взаимодействуют друг с другом. Каждый участник взаимодействия вносит свой вклад, в ходе работы происходит обмен идеями, знаниями, выработка совместных способов действия. Интерактивное обучение реализуется в ходе фронтальной, групповой и парной работы. Признаки интерактивного обучения: комфортная психологическая атмосфера занятий, позволяющая студенту чувствовать свою интеллектуальную состоятельность, психологическую защищенность; самостоятельный поиск обучающимися вариантов решения поставленной учебной задачи; при этом исключается доминирование какого-либо участника учебного процесса или какой-либо идеи, превосходство активности обучающихся над активностью преподавателя, активное воспроизведение ранее полученных теоретических знаний в новых условиях, наличие обратной связи.

3) Проблемное обучение как технология, основанная на структуре учебного процесса, предполагающего разрешение последовательно создаваемых учебных проблемных ситуаций. Проблемная ситуация – осознанное интеллектуальное затруднение, порождаемое несоответствием между имеющимися знаниями и теми, которые необходимы для решения возникшей ситуации. Учебная проблема направляет мыслительный поиск, пробуждает интерес к исследованию. Проблема выражается в форме проблемного вопроса или проблемного задания.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Оценочные средства предназначены для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу учебной дисциплины «Практикум по культуре речевого общения».

Оценочные средства включает контрольные материалы для проведения **текущего контроля** в форме устного опроса и тестовых заданий, а также **промежуточной аттестации** в форме вопросов и заданий к зачету и экзамену.

Структура оценочных средств для текущей и промежуточной аттестации

№ п/п	Код и наименование индикатора	Результаты обучения	Наименование оценочного средства	
			Текущий контроль	Промежуточная аттестация
1	ОПК-1.2 Использует систему лингвистических знаний для осуществления коммуникации	Знает способы использования системы лингвистических знаний для осуществления коммуникации Умеет использовать систему лингвистических знаний для осуществления коммуникации Владеет навыками использования системы лингвистических знаний для осуществления коммуникации	Устный опрос, контрольная работа	Вопрос на экзамене 1-16, практические экзаменационные задания №1 и №2
2	ОПК-3.6. Демонстрирует способность к осуществлению межкультурного взаимодействия на основе комплекса знаний о странах изучаемых языков	Знает пути осуществления межкультурного взаимодействия на основе комплекса знаний о странах изучаемых языков Умеет осуществлять межкультурное взаимодействие на	Устный опрос, контрольная работа	Вопрос на экзамене 1-16, практические экзаменационные задания №1 и №2

		основе комплекса знаний о странах изучаемых языков Владеет навыками осуществления межъязыкового и межкультурного взаимодействия на основе комплекса знаний о странах изучаемых языков		
--	--	---	--	--

Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Пример вопросов для устного опроса:

1. Give examples of the way McMurphy attempts to upset Big Nurse.
2. How does Nurse Ratched oppose McMurphy's plans for the fishing trip?
3. Which members of the ward are starting to act "stronger" (more like McMurphy)? Describe their actions/achievements.
4. How does the Chief react to the fishing proposal?
5. How do the Chief's recollections of his childhood explain his pretending to be deaf and dumb? What do we learn about Chief's past?
6. What prompts the Chief to speak? What happens after he begins to talk?
7. Explain how Chief sees himself and why he says his father is the same way. What does the Chief mean when he says he is smaller than McMurphy?
8. What does Chief "warn" McMurphy about?
9. Describe the deal McMurphy makes with the Chief. How does Chief "rebel" the next morning?
10. Describe how McMurphy gets George to sign up for the fishing trip. Why do they need him to go?
11. How does the ward react to the arrival of Candy Starr?
12. List/describe all the problems/obstacles McMurphy encounters with regards to the fishing trip, and explain how he overcomes each one.
13. Describe the religious/Christ imagery in this section of the novel.
14. Describe the incident at the gas station. How do the attendants try to take advantage of the men, and how do they finally gain the upper hand?
15. How do the men react when the loafers in the town insult Candy Starr? Find a quote that supports how they feel.
16. Describe the fishing outing in general; then focus on two scenes that you see as significant and/or amusing.
17. How has this fishing trip changed the men? Provide specific examples of how Billy, Harding, Chief, and George change/grow.
18. How do the loafers treat the men when they return from their trip? How do you account for this change?
19. Why does McMurphy take the men to his childhood home and tell them the story of his first sexual encounter?

20. What is happening to McMurphy, emotionally and physically, as the other men get stronger? What toll have his actions (on behalf of the men) taken on him?

Критерии оценки устного опроса

Развернутый ответ студента должен представлять собой связное, логически последовательное сообщение на заданную тему, показывать его умение применять определения, правила в конкретных случаях.

Критерии оценивания:

- 1) полнота и правильность ответа;
- 2) степень осознанности, понимания изученного; 3) языковое оформление ответа.

Оценка «отлично» ставится, если студент полно излагает материал (отвечает на вопрос), дает правильное определение основных понятий; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения; излагает материал последовательно и правильно с точки зрения норм литературного языка.

Оценка «хорошо» ставится, если студент дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для оценки «отлично», но допускает 1–2 ошибки, которые сам же исправляет, и 1–2 недочета в последовательности и языковом оформлении излагаемого.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если студент обнаруживает знание и понимание основных идей произведения, но излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил; не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; излагает материал непоследовательно и допускает ошибки в языковом оформлении излагаемого.

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если студент обнаруживает незнание большей части соответствующего вопроса, допускает смысловые ошибки, беспорядочно и неуверенно излагает материал. Оценка «2» отмечает такие недостатки в подготовке, которые являются серьезным препятствием к успешному овладению последующим материалом.

Пример теста:

1 Complete the sentences using the correct form of the verbs from the box. Some verbs are not needed.

boast	remind	inform	refuse	suggest
blame	threaten	expect	congratulate	thank

Mark boasted that he'd got the highest marks in his class.

- 1 Dan _____ everyone for attending the conference.
- 2 The CEO _____ his staff that everyone would be issued with an ID card.
- 3 Jana _____ starting a petition.
- 4 Paul _____ to take part in the discussion because he felt very uncomfortable.
- 5 Please _____ me to contact the local council.

2 Rewrite the sentences.

'We're not going to sign the new contract.' Stephen refused to sign the new contract.

- 1 'Julia broke the DVD player.'

- Ben blamed _____. 2
 'Don't let anyone see your PIN number, Laura.'
 Phil warned _____.
 3 'Well done John. You scored 98% in your exam.'
 John's teacher congratulated _____.
 4 'There's nothing I can do to change the situation.'
 Tom accepted (that) _____.
 5 'I wish I had voted in the last election.'
 Alice regretted _____.

3 Underline the correct alternative in *italics*.

We heard the news while we were/had been deciding what to do.

- 1 *I feel*/I'm feeling that you're being a little harsh in your assessment.
- 2 We *were*/are wondering if you would join the campaign against child poverty.
- 3 The house was in such a mess when I got home. I think the kids *have*/had been having a good time!
- 4 Why *do you see*/are you seeing Max again if you don't like him? 5 Carol *hasn't been*/isn't working for the last month.

4 Put the words into the correct order to form sentences.

understand / that / why / I'll / you / never / did **Why**
you did that I'll never understand.

- 1 time's / of / matter / is / fact / the / out / running / ~~the~~
 The _____.
- 2 most / ~~the~~ / disempowered / people / is / feel / trouble
 The _____.
- 3 rule / world / ~~the~~ / remains / giant / the / that / corporations / fact
 The _____.
- 4 isn't / be / generous / ~~rich~~ / but / he / Charles / certainly / may
 Rich _____.
- 5 I / awake / ~~interested~~ / couldn't / I / though / keep / was
 Interested _____.

5 Complete the sentences using the words in the box. You won't need them all.

overrated	without	waste	indispensable	force
disastrous	underrated	benefits	deadly	harm

I think that film was overrated. I can't see what all the fuss was about.

- 1 The Internet is _____ now. It isn't possible to do business without it.
- 2 The green movement has definitely been a _____ for good.
- 3 TV today is a total _____ of space! There really isn't anything worth watching.
- 4 Junk food has been pretty _____ for the health of the nation.
- 5 Most teenagers can't do _____ mobile phones and computer games.

6 Complete the sentences with the correct words (a, b or c).

How do you cope with life in the fast ____?

a lane b road c track

1 Having a breakdown recently was a real wake-up ____ so I've decided to quit my job.

a moment b time c call

2 Having a lot of money isn't the be-all and ____-all.

a have b end c do

3 Every few years I get ____ feet and I go travelling for a while.

a itchy b scratchy c twitchy

4 I enjoy the ____ of working in the city.

a buzzing b buzz c buzzer

5 Peter's very laid back and just goes with the ____.

a current b tide c flow

7 Complete each sentence with one word.

Teachers can be a great influence on their students.

1 Blues music has its roots _____ the southern states of the US.

2 Global warming has given rise _____ all kinds of strange weather patterns.

3 Greed stems _____ insecurity in my opinion.

4 Poverty is a major cause _____ inner city crime. 5 How can we bring _____ change is we don't know what we want?

8 Underline the correct alternative in *italics*.

We need to formulate/*underline* a constructive approach to the problem.

1 Please put these dates in *alphabetical/chronological* order.

2 Some people, *in terms of/notably* those in this office, have been trying to undermine me.

3 It is necessary to *highlight/focus* the problems we'll have to face if there's another recession.

4 *And yet/To sum up*, we'll produce a report outlining our findings.

5 We're looking at redundancies. *However/Nevertheless*, initially these will be voluntary.

9 Match the sentence beginnings (1-5) with the sentence endings (a-e).

0 The photocopier keeps _____ f

1 I can't get it _____

2 The screen's always _____

3 I don't know how to make the computer _____

4 I'm having problems _____

- 5 The fan ____ a won't go round. b coming up with the same message. c switching the air conditioning on. d to make any copies. e shut down normally.
f getting jammed.

Критерии оценки теста

Оценка по тесту выставляется пропорционально доле правильных ответов:

80-100% – оценка «отлично»

60-79% – оценка «хорошо»

40-59% – оценка «удовлетворительно» менее 40% правильных

ответов – оценка «неудовлетворительно»

Зачетно-экзаменационные материалы для промежуточной аттестации (экзамен/зачет)

Темы для подготовки к зачету:

7 семестр

1. Ways to earn a fortune.
2. “There is a million ways to make money and a billion ways to lose it”.
3. What is a generous person for you?
4. Charity: your attitude and experience.
5. Great philanthropists.
6. Top companies: key to success.
7. The most important elements of a successful business.
8. Starting your own business: things that should be kept in mind.
9. Rags to riches and backwards.
10. Imprisonment as a form of punishment. Alternatives.
11. Your greatest extravagance.
12. Things that cost you a fortune or were dirt cheap.
13. Your priorities in choosing a job. Why are these factors important?
14. How has architecture been used to symbolize power through history?
15. If you had money to invest in your town/city, what would you build?
16. Childhood is the time of your life. Do you agree?
17. Should children be allowed to use gadgets without any restrictions?
18. Middle-aged is when people become powerful. Is that true?
19. Tell about a person or people you find really charismatic.

9 семестр

1. The author's choice of narrator.
2. The church and religion in the novel.
3. The meaning of acting and the purpose of plays.
4. Martin and his passion.
5. Three plays of Thomas Wells.
6. The moral issues raised by B. Unsworth.
7. Knights, lords and pageantry.
8. Travelling players as representatives of the medieval theatre.
9. Duty, friendship, need, etc.: what are the relationships between the main characters?
10. Acting and detection in the novel.
11. What issues does the title of the book imply?

12. Morality play: is just a play?
13. The book and the film (The Reckoning) (comparative analysis)
14. Faces of Death as they appear in the novel
15. The depiction of nature in the novel.

Экзамен предусматривает проверку уровня сформированности общепрофессиональных компетенций ОПК-1 и ОПК-3, а именно:

- 1) Знания способов использования системы лингвистических знаний для осуществления коммуникации и путей осуществления межъязыкового и межкультурного взаимодействия на основе комплекса знаний о странах изучаемых языков;
- 2) умения использовать систему лингвистических знаний для осуществления коммуникации и осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие на основе комплекса знаний о странах изучаемых языков;
- 3) владения навыками использования системы лингвистических знаний для осуществления коммуникации и осуществления межъязыкового и межкультурного взаимодействия на основе комплекса знаний о странах изучаемых языков.

Экзамен включает следующие задания:

- 1) отрывок из художественного произведения, который необходимо прочесть и пересказать, часть отрывка необходимо прочесть вслух и перевести;
- 2) газетная статья, которую необходимо прочесть и пересказать, правильно употребляя времена и лексику из данной статьи, а также грамотно и логично построить пересказ;
- 3) тема для устного ответа по материалам учебника.

Перечень тем для подготовки к экзамену:

8 семестр

1. Do you believe in 'sixth sense' or natural instinct?
2. In what cases may using animals be considered ethical?
3. What is it that motivates people to extreme places?
4. 'It is better to travel than to arrive'. Do you agree with the proverb?
5. Places of natural beauty you'd like to visit.
6. Wild animals as pets. Is it a good idea?
7. What can be done to stop illegal hunting and animal trade?
8. Three most important inventions of the century.
9. Issues technology can and cannot solve.
10. Which new invention would you most like to see?
11. Do you live life in the fast lane or do you tend to go with the flow?
12. 'The world is one stressed-out place'. Do you agree?
13. How to climb up the corporate ladder.
14. The most annoying everyday issues.
15. Travel is the greatest form of education. What does that mean?
16. Nature gives us the best things in life. Is it true for you?

10 семестр

1. Village life: Villagers and Townies.
2. School Hierarchy: What Does It Mean to Be a Maggot?

3. Nicknames, Bullying and Offensive Language.
4. The Falklands War: War in Society and War in the Family. Who Wins?
5. January Man: Evolution.
6. To Be Different: Pros and Cons (Gypsies, Jason).
7. Jason Taylor vs. Eliot Bolivar: Beauty and Art – the Influence of the Solarium.
8. Jason's Teachers, e.g. Madame Crommelynck, School Teachers, Gypsies.
9. A Hangman, Unborn Twin and a Maggot as Parts of Jason's Life.
10. True Friendship – Dean Moran, Hugo Lamb and Julia.
11. Choice and Ethics: e.g. Spooks, Nigel Lamb, Miss Lippett's Lesson.
12. Relatives – Friends or Enemies? (The Lambs, Julia, Jason's Parents).
13. A Year of Family Disaster.
14. Jason's Revenge: Justice Might Finally Be Served?
15. "How About an Outside You, Suggested Upside-Down Me, Who Is Your Inside You too?"
16. The England of 1982 as it is shown in the book.

Примеры заданий в экзаменационных билетах:

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ №1

1. Read Text 1 and retell it, translate the italicized part.
2. Render Article 1 in English .
3. Topic. Should children be allowed to use gadgets without any restrictions?

Пример текста для Задания 1:

The Philadelphia into which Frank Algernon Cowperwood was born was a city of two hundred and fifty thousand and more. It was set with handsome parks, notable buildings, and crowded with historic memories. Many of the things that we and he knew later were not then in existence—the telegraph, telephone, express company, ocean steamer, city delivery of mails. There were no postage-stamps or registered letters. The street car had not arrived. In its place were hosts of omnibuses, and for longer travel the slowly developing railroad system still largely connected by canals.

Cowperwood's father was a bank clerk at the time of Frank's birth, but ten years later, when the boy was already beginning to turn a very sensible, vigorous eye on the world, Mr. Henry Worthington Cowperwood, because of the death of the bank's president and the consequent moving ahead of the other officers, fell heir to the place vacated by the promoted teller, at the, to him, munificent salary of thirty-five hundred dollars a year. At once he decided, as he told his wife joyously, to remove his family from 21 Buttonwood Street to 124 New Market Street, a much better neighborhood, where there was a nice brick house of three stories in height as opposed to their present two-storied domicile. There was the probability that some day they would come into something even better, but for the present this was sufficient. He was exceedingly grateful.

Henry Worthington Cowperwood was a man who believed only what he saw and was content to be what he was—a banker, or a prospective one. He was at this time a significant figure—tall, lean, inquisitorial, clerkly—with nice, smooth, closely-cropped side whiskers coming to almost the lower lobes of his ears. His upper lip was smooth and curiously long, and he had a long, straight nose and a chin that tended to be pointed. His eyebrows were bushy,

emphasizing vague, grayish-green eyes, and his hair was short and smooth and nicely parted. He wore a frock-coat always—it was quite the thing in financial circles in those days—and a high hat. And he kept his hands and nails immaculately clean. His manner might have been called severe, though really it was more cultivated than austere.

Being ambitious to get ahead socially and financially, he was very careful of whom or with whom he talked. He was as much afraid of expressing a rabid or unpopular political or social opinion as he was of being seen with an evil character, though he had really no opinion of great political significance to express. He was neither anti- nor pro-slavery, though the air was stormy with abolition sentiment and its opposition. He believed sincerely that vast fortunes were to be made out of railroads if one only had the capital and that curious thing, a magnetic personality—the ability to win the confidence of others. He was sure that Andrew Jackson was all wrong in his opposition to Nicholas Biddle and the United States Bank, one of the great issues of the day; and he was worried, as he might well be, by the perfect storm of wildcat money which was floating about and which was constantly coming to his bank—discounted, of course, and handed out again to anxious borrowers at a profit. His bank was the Third National of Philadelphia, located in that center of all Philadelphia and indeed, at that time, of practically all national finance—Third Street—and its owners conducted a brokerage business as a side line. There was a perfect plague of State banks, great and small, in those days, issuing notes practically without regulation upon insecure and unknown assets and failing and suspending with astonishing rapidity; and a knowledge of all these was an important requirement of Mr. Cowperwood's position.

Пример текста для Задания 2:

A Caffeine-Fuelled World

Over the centuries, people have created many rituals to accompany the consumption of their favourite drinks, tea and coffee. Just think of the Japanese tea ceremony, British afternoon tea or the morning coffee ritual in countless societies. Why are these drinks so popular? The answer is their secret ingredient – caffeine. In the modern world, the new caffeine ‘delivery systems’ are canned ‘energy’ drinks. And the more modern our world gets, the more we seem to need caffeine. People have known for years that caffeinated drinks make you less tired and more alert. This dual power of caffeine to counteract physical fatigue and increase alertness is part of the reason why it is the world's most popular mood-altering drug. It is the only habit-forming psychoactive drug we routinely serve to our children (in all those soft drinks and chocolate bars). In fact, most babies in the developed world are born with traces of caffeine in their bodies.

Most people don't think twice about their caffeine intake. However, it raises blood pressure and thus increases the risk of heart disease. So the widespread use of caffeine is now a cause for concern among scientists and public health authorities. One result of this concern is that you are not allowed to sell energy drinks in France or Denmark. And in other European countries, manufacturers have to label cans with warnings. The United States has no such rule, but many canned energy drinks sold in the USA carry warnings anyway. On the other hand, much of the research suggests that caffeine may have benefits for human health. Studies have shown it helps relieve pain, reduces asthma symptoms and increases reaction speed. Despite this, a study in Ireland recommended that children and pregnant women, among other groups, shouldn't drink energy drinks.

Критерии оценивания результатов обучения

Оценка	Критерии оценивания ответа на зачете
«зачтено»	оценка «зачтено» ставится в том случае, если студент владеет

	практическими знаниями по данному разделу; отвечая на вопросы зачета, допускает незначительные ошибки, умеет правильно объяснять практический материал, иллюстрируя его примерами
«не зачтено»	оценка «не зачтено» ставится в том случае, если материал не усвоен или усвоен частично; студент затрудняется ответить на вопросы зачета, демонстрируя довольно ограниченный объем знаний программного материала.

Оценка	Критерии оценивания ответа на экзамене
Высокий уровень «5» (отлично)	оценку «отлично» заслуживает студент, освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал без пробелов; выполнивший все задания, предусмотренные учебным планом на высоком качественном уровне; практические навыки профессионального применения освоенных знаний сформированы.
Средний уровень «4» (хорошо)	оценку «хорошо» заслуживает студент, практически полностью освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал, учебные задания не оценены максимальным числом баллов, в основном сформировал практические навыки.
Пороговый уровень «3» (удовлетворительно)	оценку «удовлетворительно» заслуживает студент, частично с пробелами освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал, многие учебные задания либо не выполнил, либо они оценены числом баллов близким к минимальному, некоторые практические навыки не сформированы.
Минимальный уровень «2» (неудовлетворительно)	оценку «неудовлетворительно» заслуживает студент, не освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал, учебные задания не выполнил, практические навыки не сформированы.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

- при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;
- при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;
- при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,

– в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

5. Перечень учебной литературы, информационных ресурсов и технологий

5.1. Учебная литература

1. Wilson, J. J., Clare A. New Total English advanced [Текст] : Students' book with ActiveBook plus Vocabulary Trainer / J. J. Wilson with Antonia Clare. - [Harlow, Essex (England)] : Pearson, 2014. - 176 pp. : ill. + 1 электрон. опт. диск (DVD-ROM : ActiveBook and DVD) . - ISBN 978-1-4082-6714-1.
2. Кизи, К. One flew over the cuckoo's nest=Пролетая над гнездом кукушки: книга для чтения на английском языке : [16+] / К. Кизи ; авт. коммент. Н. В. Демидова. – СанктПетербург : КАРО, 2015. – 432 с. – (Modern Prose). – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=711087 (дата обращения: 05.05.2025). – ISBN 978-5-9925-0682-2. – Текст : электронный.
3. Unsworth Barry. Morality play. - London : Penguin Books, 2001. - 188 p. - (Penguin fiction). - Оксфордский Российский Фонд - 1186587. - ISBN 9780140175745 : 415.80. - Текст : непосредственный.
4. Mitchell David. Black swan green. - London : Sceptre, 2006. - 371p. - ISBN 978-0-340-82280-7 : 128 p. - Текст : непосредственный.

5.2. Периодическая литература не предусмотрена.

5.3. Интернет-ресурсы, в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы Электронно-библиотечные системы (ЭБС):

1. ЭБС «ЮРАЙТ» <https://urait.ru/>
2. ЭБС «УНИВЕРСИТЕТСКАЯ БИБЛИОТЕКА ОНЛАЙН» www.biblioclub.ru
3. ЭБС «BOOK.ru» <https://www.book.ru>
4. ЭБС «ZNANIUM.COM» www.znanium.com
5. ЭБС «ЛАНЬ» <https://e.lanbook.com>

Профессиональные базы данных: Не предусмотрены.

Информационные справочные системы: Не предусмотрены.

Ресурсы свободного доступа:

1. Справочно-информационный портал "Русский язык" <http://gramota.ru/>;

2. Служба тематических толковых словарей <http://www.glossary.ru/>;
3. Словари и энциклопедии <http://dic.academic.ru/>;

Собственные электронные образовательные и информационные ресурсы КубГУ:

1. Среда модульного динамического обучения <http://moodle.kubsu.ru>
2. База учебных планов, учебно-методических комплексов, публикаций и конференций <http://mschool.kubsu.ru/>
3. Библиотека информационных ресурсов кафедры информационных образовательных технологий [http://mschool.kubsu.ru](http://mschool.kubsu.ru;);
4. Электронный архив документов КубГУ <http://docspace.kubsu.ru/>
5. Электронные образовательные ресурсы кафедры информационных систем и технологий в образовании КубГУ и научно-методического журнала "ШКОЛЬНЫЕ ГОДЫ" <http://icdau.kubsu.ru/>
6. **Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

Планирование и организация времени, необходимого для изучения дисциплины.

Необходимо равномерно распределять время на подготовку, для этого необходимо в срок выполнять каждое домашнее задание. Описание последовательности действий студентов.

Студенту необходимо выполнять каждое домашнее задание. При выполнении домашнего задания при возникновении вопросов, связанных с употреблением незнакомых грамматических или синтаксических конструкций, рекомендуется прибегнуть к помощи справочной литературы. При возникновении вопросов, связанных с использованием лексических единиц, необходимо обратиться к словарю. При возникновении неразрешимых вопросов, необходимо прибегнуть к помощи преподавателя.

Работать с литературой следует согласно рекомендациям, даваемым преподавателем. Прежде всего, необходимо ознакомиться со списком обязательной литературы. На дополнительную литературу следует также обратить внимание, так как в ней может содержаться информация, которая может помочь наиболее полно овладеть изучаемым материалом.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

7. Материально-техническое обеспечение по дисциплине (модулю)

Наименование специальных помещений	Оснащенность специальных помещений	Перечень лицензионного программного обеспечения
Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации №222	Мебель: учебная мебель Технические средства обучения: ТВ, ПК. Оборудование: нет	Microsoft Windows, Microsoft Office.

Учебные аудитории для проведения лабораторных работ. №222 (Учебная лаборатория межкультурной коммуникации)	Мебель: учебная мебель Технические средства обучения: ТВ, ПК. Оборудование: нет	Microsoft Windows, Microsoft Office.
--	---	--------------------------------------

Для самостоятельной работы обучающихся предусмотрены помещения, укомплектованные специализированной мебелью, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

Наименование помещений для самостоятельной работы обучающихся	Оснащенность помещений для самостоятельной работы обучающихся	Перечень лицензионного программного обеспечения
Помещение для самостоятельной работы обучающихся (читальный зал Научной библиотеки)	Мебель: учебная мебель Комплект специализированной мебели: компьютерные столы Оборудование: компьютерная техника с подключением к информационно-коммуникационной сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду образовательной организации, веб-камеры, коммуникационное оборудование, обеспечивающее доступ к сети интернет (проводное соединение и беспроводное соединение по технологии Wi-Fi)	Microsoft Windows, Microsoft Office.
Помещение для самостоятельной работы обучающихся (ауд. 347)	Мебель: учебная мебель Комплект специализированной мебели: компьютерные столы Оборудование: компьютерная техника с подключением к информационно-коммуникационной сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду образовательной организации, веб-камеры, коммуникационное оборудование, обеспечивающее доступ к сети интернет (проводное соединение и беспроводное соединение по технологии Wi-Fi)	Microsoft Windows, Microsoft Office.